

TAAAAA**ORQUESTA**OOOOORRRRRQO
OONNII**CCCAA**SINFÓNICA**SSSI**M
NNII**CCCAA****CASTILLA Y LEÓN**SS

2 ABONO TEMPORADA

SALA SINFÓNICA · 20.00 H
JUEVES 22 / VIERNES 23
OCTUBRE DE 2015
CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

**JESÚS LÓPEZ
COBOS**

DIRECTOR

**JAVIER
PERIANES**

PIANO

LOS CINCO CONCIERTOS
PARA PIANO Y ORQUESTA
DE BEETHOVEN



CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES / ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

Av. Monasterio Ntra. Sra. de Prado, 2 · 47015 Valladolid · T 983 385 604

www.auditoriomigueldelibes.com

www.facebook.com/auditoriomigueldelibes

www.twitter.com/AMDValladolid

EDITA

© Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo
Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León

© De los textos: sus autores

© Jesús López Cobos, fotografía de Nacho Carretero

© Javier Perianes, fotografía de Daniel García Bruno

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es miembro de la **Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)**

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León y el Centro Cultural Miguel Delibes
son miembros de la **Red de Organizadores de Conciertos Educativos (ROCE)**

Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen son susceptibles de modificaciones.

Imprime: Imprenta MAAS

D. L.: VA 846-2015

Valladolid, España, 2015

TAAAAA**ORQUESTA**OOOOORRRRRRQO
OONNIIICCCAAA**SINFÓNICA**SSSIIM
NNIIICCCAAA**CASTILLYLEÓN**SS

JESÚS LÓPEZ COBOS

DIRECTOR

.

JAVIER PERIANES

PIANO

VALLADOLID

ABONO OSCYL 2

JUEVES 22 Y VIERNES 23 DE OCTUBRE DE 2015

20.00 H · SALA SINFÓNICA

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

DURACIÓN TOTAL APROXIMADA:**120'**

L. VAN BEETHOVEN: <i>Concierto para piano n.º 2</i>	30'
L. VAN BEETHOVEN: <i>Concierto para piano n.º 3</i>	35'
L. VAN BEETHOVEN: <i>Concierto para piano n.º 4</i>	35'

LA OSCYL Y LOS INTÉRPRETES

Javier Perianes ha actuado junto a la OSCYL en la temporada 2013-14

LA OSCYL Y LAS OBRAS

L. VAN BEETHOVEN: *Concierto para piano n.º 2*

TEMPORADA 1996-97

ELDAR NEBOLSIN, piano / MAX BRAGADO, director

TEMPORADA 2008-09

PAUL LEWIS, piano / VASILY PETRENKO, director

TEMPORADA 2013-14

IVÁN MARTÍN, piano / PETER CSABA, director

TEMPORADA 2013-14

IVÁN MARTÍN, piano y director

L. VAN BEETHOVEN: *Concierto para piano n.º 3*

TEMPORADA 2007-08

LARS VOGT, piano / ALEJANDRO POSADA, director

TEMPORADA 2007-08

CÉDRIC GREMAUD, piano / ALEJANDRO POSADA, director

TEMPORADA 2007-08

JUDITH JÁUREGUI, piano / ALEJANDRO POSADA, director

TEMPORADA 2008-09

ALEXANDRE THARAUD, piano / LIONEL BRINGUIER, director

L. VAN BEETHOVEN: *Concierto para piano n.º 4*

TEMPORADA 1993-94

CRISTINA BRUNO, piano / MAX BRAGADO, director

TEMPORADA 1995-96

CLAUDIO MARTÍNEZ MEHNER, piano / MAX BRAGADO, director

TEMPORADA 2006-07

CHRISTIAN ZACHARIAS, piano y director

TEMPORADA 2012-13

HERBERT SCHUCH, piano / MIGUEL HARTH-BEDOYA, director

PROGRAMA DÍA 22

LUDWIG VAN BEETHOVEN
(1770-1827)

PARTE I

Concierto para piano y orquesta n.º 2 en si bemol mayor, op. 19

Allegro con brio

Adagio

Rondo (Allegro molto)

Cadencias: Ignacio Doña

Concierto para piano y orquesta n.º 3 en do menor, op. 37

Allegro con brio

Adagio

Rondo (Allegro)

Cadencias: Ludwig van Beethoven

PARTE II

Concierto para piano y orquesta n.º 4 en sol mayor, op. 58

Allegro moderato

Andante con moto

Rondo (Vivace)

Cadencias: Ludwig van Beethoven

DURACIÓN TOTAL APROXIMADA:**100'**L. VAN BEETHOVEN: *Concierto para piano n.º 1***35'**L. VAN BEETHOVEN: *Concierto para piano n.º 5***45'****LA OSCYL Y LOS INTÉRPRETES**

Javier Perianes ha actuado junto a la OSCYL en la temporada 2013-14

LA OSCYL Y LAS OBRAS**TEMPORADA 1991-92**

ALICIA DE LARROCHA, piano / MAX BRAGADO, director

TEMPORADA 2007-08

RICARDO CASTRO, piano y director

TEMPORADA 2013-14

IVÁN MARTÍN, piano / PETER CSABA, director

TEMPORADA 2013-14

IVÁN MARTÍN, piano y director

L. VAN BEETHOVEN: *Concierto para piano n.º 5***TEMPORADA 1995-96**

JOAQUÍN SORIANO, piano / YOSHIMI TAKEDA, director

TEMPORADA 1997-98

DUBRAVKA TOMSIC, piano / MAX BRAGADO, director

TEMPORADA 2000-01

LEONEL MORALES, piano / RAFAEL FRÜHBECK DE BURGOS, director

TEMPORADA 2006-07

INGRID FLITER, piano / ALEJANDRO POSADA, director

TEMPORADA 2011-12

JOAQUÍN ACHÚCARRO, piano / JOHN NELSON, director

PROGRAMA DÍA 23

LUDWIG VAN BEETHOVEN
(1770-1827)

PARTE I

Concierto para piano y orquesta n.º 1 en do mayor, op. 15

Allegro con brio

Largo

Rondo (Allegro)

Cadencias: Ludwig van Beethoven

PARTE II

Concierto para piano y orquesta n.º 5 en mi bemol mayor, op. 73, "Emperador"

Allegro

Adagio un poco mosso, attacca

Rondo (Allegro)

Cadencias: Ludwig van Beethoven

EL CONCIERTO PARA SOLISTA EN LA ÉPOCA REVOLUCIONARIA

Sin posible comparación, en 1789 el músico más prestigioso de Europa (y América) era Joseph Haydn (1732-1809), considerado el más relevante compositor de música orquestal y de cámara. Entre 1792-95 superaría todas las expectativas gracias a las doce sinfonías londinenses escritas para las temporadas de conciertos de Johann Peter Salomon (1745-1815), las cuales resultaron ser las últimas sinfonías de su autor. Haydn acertó a entender que se trataba de un género obsoleto tras las radicales transformaciones de la vida musical europea como consecuencia de los sucesos revolucionarios en Francia, especialmente la creación de orquestas competentes y el florecimiento de las giras europeas de brillantes virtuosos. En consecuencia, se produjo un rápido declive de las sinfonías —el género estelar de la música ligera— en beneficio de las sinfonías concertantes y, tal como había intuido Mozart, un ascenso del prestigio social de los conciertos de solista, considerados como un género de *entendidos*.

La contribución de Haydn a los nuevos géneros es apenas marginal —su *Sinfonía concertante en si mayor*, compuesta para Salomon, y su excepcional *Concierto de trompeta* no fueron publicados hasta el s. xx—, pero sus sinfonías londinenses sirvieron de modelo para los 29 conciertos para violín de Giovanni Battista Viotti (1755-1824), paradigmas del concierto de solista entre 1789 y 1812. Viotti, el violinista más influyente entre Tartini y Paganini, había dirigido las sinfonías de Haydn en los conciertos públicos en París, y compartido con Haydn los programas de las series de abono de Salomon en Londres, a partir de 1793. Según el modelo de Viotti, los primeros movimientos presentan una extensa introducción orquestal a modo de obertura y el instrumento solista es un interlocutor de la orquesta que solo esporádicamente se integra en ella. Por lo que se refiere a la orquestación, los modelos más frecuentes son los de la música revolucionaria francesa, con su característico protagonismo de las maderas. Además de

un gran violinista, Viotti fue un magnífico compositor profundamente admirado por Mozart y por Beethoven, cuyo *Concierto de violín en re mayor* op. 61 (Londres, 1806) es manifiestamente deudor del *Concierto para violín n.º 20 en re mayor* G. 92 (París, 1795) de Viotti. También por influencia de Viotti, Beethoven hizo una versión para piano de su propio concierto de violín, conocedor de que Viotti, a partir de su llegada a Londres en 1792, había confiado a Johann Dussek (1760-1812) la libre transcripción para piano de la parte solista de sus conciertos para violín.

Otra muestra evidente de la influencia de Viotti es la aplicación a los primeros tiempos de los conciertos de piano del estilo militar habitual en los conciertos de violín posteriores al *Concierto n.º 23 en sol mayor*, G. 98 (París, 1792) de Viotti, tal como podemos encontrar en el *Gran concierto militar en si bemol mayor* op. 40 (Londres, 1798) de Dussek —la primera obra en la que figuran las indicaciones de pedal—, el *Gran concierto militar en re mayor* op. 43 (Londres, 1799) de Joseph Wölfl (1773 -1812) y en el rondó del *Concierto para piano n.º 4 en sol mayor* op. 58 (Viena, 1807) de Beethoven. Dussek, el más importante compositor de conciertos de piano de la época napoleónica, escribió al menos 16 conciertos entre 1789 y 1810. Numerosos pasajes de mano derecha del *largo* de su *Concierto en do mayor* (Londres, 1795) son resultado de la aplicación al piano de las florituras típicas de la escritura violinística de Viotti. En este mismo movimiento encontramos series de arpeggios ampliamente espaciados en la mano izquierda, una novedad que tendrá importantes consecuencias en el desarrollo del estilo pianístico en la década siguiente, cuando asistimos a la recuperación de la práctica mozartiana de integración del piano en la textura orquestal o a novedades como la participación del piano en la obertura del concierto. El interés de la editorial de Clementi por los conciertos de piano a partir de 1809 —uno de ellos el “*Emperador*” de Beethoven— es un indicador del gusto del público por este género.

En cualquier caso, la consecución de una escritura específicamente pianística en los conciertos de piano dependía tanto del desarrollo tecnológico del instrumento como de la evolución de su lenguaje instru-

mental, los cuales tienen lugar en Londres en la década de 1800, con Clementi como protagonista principal en tanto que compositor, concertista, constructor y editor. Desde esta perspectiva, los dos primeros conciertos para piano idiomáticamente específicos son el *Concierto en la bemol mayor* H. 31 (Leipzig, 1806) de John Field (1782-1837) y el *Concierto en la menor* op. 85 (Viena, 1821) de Johann Nepomuk Hummel (1778-1837). El de Field, alumno de Clementi, parece ser la primera obra madura del estilo virtuosístico, y el de Hummel, alumno de Mozart, la primera obra madura del estilo sinfónico. Ambos se desarrollarán por caminos diversos que convergerán en los conciertos de Liszt (1849). Lamentablemente, y a pesar de la creciente disponibilidad de las ediciones originales, aún conocemos muy superficialmente la producción concertística europea de la década de 1800, un período de transición que coincide con los años de producción sinfónica y concertante de Beethoven.

Los conciertos para piano de Beethoven

En otoño de 1792 Ludwig van Beethoven (Bonn, ¿16? de diciembre de 1770; Viena, 26 de marzo de 1827) se trasladó a Viena, con una beca para estudiar con Joseph Haydn y luego regresar a Bonn. Tras la muerte de su padre y gracias al mecenazgo de destacados miembros de la aristocracia vienesa, pudo instalarse definitivamente en la capital imperial como virtuoso y compositor de música pianística, una situación que hoy denominaríamos como de "profesional autónomo". Esto fue posible en primer lugar porque en aquellos momentos, tras la muerte de Mozart, no había en Viena ningún virtuoso del piano salvo Hummel, quien poco después se trasladó con su protector J. Haydn a Londres, donde desde 1791 numerosos músicos se habían asentado huyendo de la violencia revolucionaria. En el entorno de Clementi se desarrolló la llamada "London Pianoforte School" (1766-1860), en la que se gestaron el estilo, el lenguaje y la maquinaria del piano romántico entre 1790 y 1810, una época en la que Londres era la capital mundial de la música. En estas circunstancias, entre 1792 y 1800, año

del debut de Carl Czerny (1791-1857) y del regreso de Dussek, Beethoven pudo desarrollar sin competencia alguna su carrera de pianista. En 1800 ya era una personalidad de la vida musical vienesa, aspiraba a una carrera de compositor profesional y preparaba su primer concierto público en el Burgtheater. Desde ese momento y hasta 1809, Beethoven estrenó y publicó seis conciertos para piano y orquesta, si contamos la versión para piano del *Concierto de violín en re mayor* op. 61, que no se incluye en este ciclo de la OSCyL.

El proceso productivo de los tres primeros conciertos para piano (1799-1805) solo se puede entender si tenemos presente su carácter de "trabajo alimenticio": su fin no es otro que el de permitir su lucimiento como pianista sobre una organización formal equilibrada, según el uso habitual de los virtuosos-compositores. Las constantes y prolongadas revisiones a las que fueron sometidos son consecuencia tanto de la propia maduración del joven Beethoven como de la necesidad de ajustarlos a los rápidos cambios del gusto; de hecho, después de publicados sus dos primeros conciertos siguió componiendo cadencias para ellos, de las que conservamos varias escritas entre 1804 y 1809. Al igual que en el caso de Mozart, se trataba de obras pensadas para el propio uso del compositor, por lo que estaba fuera de lugar su publicación mientras no estuvieran definitivamente envejecidos, momento en el que se hacía preciso componer un nuevo concierto. El propio Beethoven no debía de estar especialmente satisfecho de sus dos primeros conciertos, pues en su correspondencia con el editor Breitkopf & Härtel (1801) admite que ninguna de estas dos obras pertenece al grupo de sus mejores composiciones, quizás temiendo una crítica negativa de la influyente revista *Allgemeine Musikalische Zeitung*, que publicaba Breitkopf. A continuación comentaré brevemente los cinco conciertos originales para piano por orden cronológico.

La larga gestación del *Concierto n.º 2 en si bemol* op. 19 (Bonn, 1785 – Viena, 1800) solo puede ser conocida parcialmente, pues únicamente se conservan fragmentos autógrafos de la parte de piano de la versión del estreno, muy diferentes de la versión que hoy escucharemos, que es la revisada y ampliada por Beethoven para la edición

vienesas (1801). Se ha señalado al *Concierto para piano n.º 20 en re menor* K 466 (1785) de Mozart como el modelo del lírico *Concierto en sí*, que Beethoven reescribió numerosas veces para adecuarlo a los progresos de su técnica pianística. A pesar de los comentarios despectivos de Beethoven, es obvio que la apariencia "camerística" de la orquestación se debe no tanto a la inexperiencia sinfónica de Beethoven como a las necesidades de disponer de una composición "portátil", compatible con cualquier orquesta, y que la versión definitiva del *Concierto en sí* posee la sutileza y el sentido dramático característicos de su autor.

La oportunidad de volver a presentarse en Praga como pianista hizo ver a Beethoven la necesidad de componer un nuevo concierto de piano, toda vez que el manoseado *Concierto en sí bemol mayor* parecía haber agotado su ciclo vital. A partir de unos borradores de tres años antes Beethoven escribió el *Concierto n.º 1 en do mayor* op. 15, una obra bulliciosa en la que demuestra su maestría en la escritura para los vientos, en una robusta orquestación ampliada con trompetas y timbales en los movimientos extremos, y reducida a clarinetes, fagotes, trompas y cuerdas en el *Largo* central. Como gran parte de la música de piano de Beethoven, es deudor manifiesto del *Concierto en do mayor* op. 33 (Londres, 1790) de Clementi, por más que la organización formal y el equilibrio entre piano y orquesta siguen algunas de las características de los conciertos de Mozart. Beethoven escribió al menos tres cadencias, la tercera tres años después de la publicación de la partitura. Por su parte el manuscrito original no incluye la parte de piano, dado que esta no fue fijada hasta el momento de su publicación por Breitkopf & Härtel (Leipzig, 1801).

El estreno de este concierto pasó sin pena ni gloria, al igual que su reposición en Viena (Burgtheater, 2 de abril de 1800) en el primer concierto público que dio Beethoven en su propio beneficio, en el que estrenó la *Sinfonía n.º 1* y el *Septimino*. La carrera del *Concierto n.º 1 en do mayor* se iniciará un siglo después —como consecuencia marginal de la "invención" de Beethoven por el imperialismo alemán—, si bien no se difundirá hasta después de la II Guerra Mundial, en plena

era del disco eléctrico, merced a pianistas como Dorfman, Schnabel, Solomon, Serkin y Arrau. Su popularidad actual se debe sobre todo a la influencia del vital Leonard Bernstein, que lo incluyó junto a los conciertos de Haydn y Mozart en sus habituales actuaciones como pianista-director.

La experiencia obtenida del proceso compositivo de obras formalmente tan maduras como las escritas en el trienio 1798-1800 fueron sin duda alguna determinantes para el enorme progreso que —respecto a sus predecesores— representa el *Concierto n.º 3 en do menor* (1800), una obra idónea para el lucimiento de un pianista. Su movimiento lento es una de las páginas más líricas compuestas por Beethoven y los requerimientos técnicos abarcan todo tipo de dificultades. Al igual que en la *Patética* o el cuarto de los *Cuartetos* op. 18, Beethoven utiliza la tonalidad de do menor, que años más tarde retomará como representación del heroísmo en algunas de sus obras más importantes, como la *Sinfonía n.º 5*, la marcha fúnebre de la *Sinfonía n.º 3*, la obertura *Coriolano* o la *Sonata n.º 2 para violín*. El idealismo alemán consideraba al *Concierto n.º 3 en do menor* como el arquetipo del concierto clásico-romántico, motivo por el que sirvió de modelo para muchos conciertos compuestos entre 1880 y 1914 y fue el favorito de los intérpretes —como se puede apreciar en la fonografía preeléctrica— hasta que el *Emperador* se convirtió en una obra emblemática.

El *Concierto para piano n.º 4 en sol mayor*, el *Concierto de violín en re mayor*, la *Sinfonía n.º 4*, las sonatas *Waldstein* y *Appassionata* o los *Cuartetos de cuerda* op. 59 carecen de la tensión y la exaltación de la *Heroica*, y carecen también de una carga comparable de asociaciones extramusicales. Aunque más largas que cualquiera de las obras previas en sus géneros respectivos, estas obras son marcadamente menos monumentales que la *Heroica* y sus relaciones con las normas clásicas de forma y procedimiento son más claras. Las interrelaciones y contrastes entre este grupo de obras son, ciertamente, fascinantes. Webster (1977) señala la simetría entre los "rondós" en la mayor con que finalizan el *Concierto n.º 4 en sol* y el *Cuarteto*

op. 59 n.º 2: la estrategia del desarrollo, que es la misma en ambas obras, está emparentada con el *allegro molto* de la *Sinfonía n.º 102*, "Sorpresa", de Haydn. Sin embargo, los conciertos en sol (n.º 4 para piano) y en re (para violín) responden a estrategias opuestas: mientras el piano se limita a exponer en una lírica entrada el tema que será retomado por el *tutti*, el violín demora su entrada durante 88 compases, surgiendo progresivamente de entre la densa textura orquestal. Mientras Beethoven dejó libertad a los violinistas en el momento de la cadencia —él mismo compuso una amplia y virtuosa cadencia para violín y timbales—, ató en corto a los pianistas con la indicación *la cadenza sia corta*. La ejecución concertante en ambos movimientos lentos parece el haz y el envés de una misma concepción y, si bien ambos conciertos terminan con sendos "rondós" al gusto francés, el de violín participa del espíritu bucólico de la *Pastoral*, mientras que el vigoroso *rondó* del *n.º 4 para piano* bebe de los ritmos militares de los conciertos de Viotti y Dussek.

El *Concierto para piano n.º 4 en sol mayor* solo se interpretó en Viena dos veces en vida de Beethoven, solista al piano en ambas ocasiones. La primera vez fue en los salones del palacio Lobkowitz, como parte de un programa que incluyó el estreno de esta obra, de la obertura *Coriolano*, de la *Sinfonía n.º 4* y la interpretación de las tres primeras sinfonías. La segunda vez fue en el Theater an der Wien, en medio de un intenso frío; el concierto duró desde las 18.30 hasta las 22.30 horas, y en él, aparte del *Concierto n.º 4* y la obertura de *Coriolano*, se ofreció el estreno de las *Sinfonías n.ºs 5 y 6*, y de la *Fantasia coral* (cuya introducción pianística improvisó Beethoven esa misma noche). En este concierto Beethoven actuó por última vez como solista de piano.

La espectacular entrada del piano con una gran cadencia al inicio del *Concierto para piano n.º 5 en mi bemol* op. 73 (Viena, 1809), tras un único acorde en esta tonalidad expuesto por un *tutti* de la orquesta, ha sido señalado hasta la saciedad como una muestra soberbia de la genial originalidad beethoveniana. Pero dicho recurso no es una creación de Beethoven, sino del compositor bohemio Jan Josef Rösler (1771-1813), quien lo usó en su breve *Concierto en re mayor*

op. 15 (Leipzig, Breitkopf & Härtel), obra que le proporcionó a Rösler gran popularidad en el período de su actividad en Viena (1805-1809). Beethoven, según su habitual proceder, tomó prestado el recurso para la presentación del solista en esta extraordinaria composición que posteriormente se denominó "*Concierto Emperador*".

La compleja historia de la primera edición del *Concierto n.º 5* es una divertida muestra de la picaresca de Beethoven en las relaciones con sus editores: en su visita a Viena en 1807, Clementi adquirió los derechos de edición de un paquete compuesto por el *Concierto de violín op. 61*, el arreglo de este para piano y orquesta, la *Sinfonía n.º 4*, la obertura *Coriolano*, los *Cuartetos "Razumovsky"* y el *Concierto para piano n.º 4*. En un primer momento la negociación satisfizo a ambas partes, pues Beethoven se congratuló por el alto precio obtenido, mientras Clementi escribía a sus socios londinenses felicitándose por lo barato del precio reclamado por Beethoven y advirtiéndolos contra las habituales mañas del compositor para conseguir que le pagasen más de lo establecido. Poco después las negociaciones se complicaron al saberse que Beethoven había vendido las mismas obras a Pleyel, de París, y a Simrock, de Berlín. Finalmente, Clementi publicó en 1810 las dos versiones del op. 61, la *Fantasía coral op. 80* y el *Concierto para piano n.º 5 en mi bemol*.

La primera edición continental del concierto fue la de Breitkopf & Härtel (Leipzig, 1811), que fue estrenada poco después por el pianista Friedrich Schneider (1786-1853) con la orquesta de la Gewandhaus de Leipzig en 1811. El estreno vienés (1812) estuvo a cargo de Czerny, a quien debemos las indicaciones metronómicas convencionales de este concierto.

Concierto para piano n.º 1 en do mayor

Composición Bonn, 1795 – Viena, 1800.

Estreno Viena, 18 de diciembre de 1795.
Solista: Ludwig van Beethoven.

Edición Leipzig, Breitkopf & Härtel, 1801, como op. 15.

Plantilla Piano solista, flauta, 2 oboes, 2 clarinetes, 2 fagotes, 2 trompas, 2 trompetas, timbales y cuerdas.

Dedicatoria Princesa Barbara Odescalchi.
De soltera, Condesa Babette von Keglevics.

Concierto para piano n.º 2 en si bemol mayor

Composición Bonn, 1785 – Viena, 1800.

Estreno Viena, 29 de marzo de 1790. Solista: Ludwig van Beethoven.

Edición Leipzig, Franz Anton Hoffmeister, 1801,
como op. 19.

Plantilla Piano solista, flauta, 2 oboes, 2 fagotes, 2 trompas y cuerdas.

Dedicatoria Carl Nicklas Edler von Nickelsberg. Oficial del Departamento de Comercio Imperial de Austria.

Concierto para piano n.º 3 en do menor

Composición Berlín, 1796 – Viena, 1800.

Estreno Viena, Theater an der Wien, 5 de abril de 1803.
Director: Ignaz von Seyfried (Viena, 1776 – Viena, 1841.
El 20 de noviembre de 1805, Seyfried dirigió el estreno de Fidelio). Solista: Ludwig van Beethoven.

Edición Viena, Bureau des Arts et d'Industrie, 1804,
como op. 37.

Plantilla Piano solista, 2 flautas, 2 oboes, 2 clarinetes, 2 fagotes, 2 trompas, 2 trompetas, timbales y cuerdas.

Dedicatoria Friedrich Ludwig Christian (Berlín, 1772 – Batalla de Saalfeld, 1806). Príncipe de Prusia.

Concierto para piano n.º 4 en sol mayor

Composición Viena, 1805-6.

Estreno Viena, Palacio Lobkowitz, marzo de 1807. Solista: Ludwig van Beethoven. Viena, Theater an der Wien.

Edición 22 de diciembre de 1808.

Viena, Bureau des Arts et d'Industrie, 1807, como op. 58.

Plantilla Piano solista, flauta, 2 oboes, 2 clarinetes, 2 fagotes, 2 trompas, 2 trompetas, timbales y cuerdas.

Dedicatoria Rudolf Johannes Joseph Rainier von Habsburg-Lothringen (Pisa, 1788 – Baden, 1831). Archiduque y Príncipe Imperial de Austria, Príncipe de Hungría y Bohemia, arzobispo de Olomouc y cardenal, miembro de la Casa de Habsburgo-Lorena.

Concierto para piano n.º 5 en mi bemol

Composición Viena, 1809.

Estreno Leipzig, Orquesta de la Gewandhaus, 28 de noviembre de 1811. Solista: Friedrich Schneider (Alt-Waltersdorf, 1786 – Dessau, 1853). Director: Johann Philipp Christian Schulz (Bad Langensalza, 1773 – Leipzig: 1827. En 1825 Schultz dirigió a su Orquesta de la Gewandhaus el primer ciclo de las nueve sinfonías de Beethoven, que repitió en 1826).

Edición Londres, Clementi, 1809.

Leipzig, Breitkopf & Härtel, 1811, como op. 73.

Plantilla Piano solista, 2 flautas, 2 oboes, 2 clarinetes, 2 fagotes, 2 trompas, 2 trompetas, timbales y cuerdas.

Dedicatoria Rudolf Johannes Joseph Rainier von Habsburg-Lothringen.

[Concierto para piano y orquesta n.º 6 en re mayor]

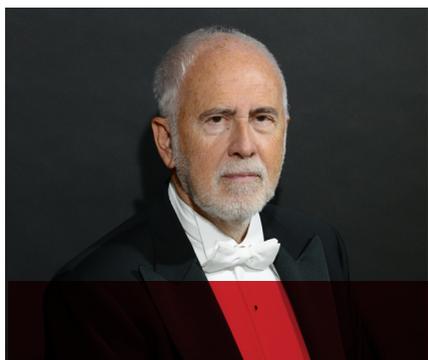
Composición Viena, 1807.

Edición Londres, Clementi, 1809, como op. 61[a]

Es una versión para piano del *Concierto para violín y orquesta en re mayor*.

Plantilla Piano solista, flauta, 2 oboes, 2 clarinetes, 2 fagotes, 2 trompas, 2 trompetas, timbales y cuerdas.

Dedicatoria Stephan von Breuning (1774-1827). Amigo íntimo de Beethoven. Libretista de la segunda versión de Fidelio.



JESÚS LÓPEZ COBOS

DIRECTOR

Jesús López Cobos nació en Toro (Zamora) y, tras graduarse en filosofía en la Universidad Complutense de Madrid, así como en composición en el Conservatorio de Madrid, realizó los estudios de dirección coral y orquestal en la Academia de Música de Viena. Galardonado en los Concursos de Besançon y Copenhague (Nikolai Malko), debutó en Praga como director sinfónico y en Venecia como director de ópera. En 1971 fue invitado por la Ópera de Berlín, que en 1981 lo nombró director general de música. En este teatro permaneció hasta 1990, llevando sus producciones a Washington y a Japón, donde se ofreció por primera vez la *Tetralogía* completa de Richard Wagner. En 1975 debutó en Los Ángeles y Londres con sus respectivas orquestas filarmónicas. Durante seis años fue principal director invitado de la Filarmónica de Londres, con la que realizó giras por Japón y España. Ha dirigido regularmente todas las grandes orquestas europeas y americanas, además de participar en los más prestigiosos festivales internacionales, como Edimburgo, Salzburgo, Berlín, Praga, Lucerna, Montreux, Tanglewood, Ravinia, Hollywood Bowl, etc.

Ha sido director artístico de la Orquesta de Cámara de Lausana (1990-2000) y de la Orquesta Sinfónica de Cincinnati (1986-2001), que recientemente lo nombró director musical emérito. También ha sido responsable artístico de la Orquesta Francesa de Jóvenes durante tres temporadas, y director titular de la Orquesta Nacional de España (1984-1988). El maestro López Cobos fue el primer director español que subió al podio de la Scala de Milán, del Covent Garden de Londres, de la Ópera de París y del Metropolitan de Nueva York. Dirige ópera con regularidad, y ha colaborado con la Ópera de La Bastilla de París en

cinco producciones; en el Metropolitan de Nueva York con *Manon Lescaut* y *Thaïs*; también en Chicago, Festival de Orange, etc. Fue además director musical del Teatro Real de Madrid desde septiembre de 2003, y director titular de la Orquesta Sinfónica de Madrid, con la que ofreció su propio ciclo de conciertos. Su etapa como director titular del Teatro Real concluyó con la temporada 2009-2010. A partir de esa fecha, el maestro López Cobos tiene numerosos proyectos, tanto en el ámbito operístico como en el sinfónico. Entre ellos cabe destacar su regreso, tras años de ausencia, a la Ópera de Viena con diferentes producciones. Desde la temporada 2011/12 ha vuelto a dirigir producciones en la Deutsche Oper de Berlín. Asumió el puesto de principal director invitado de la Orquesta Sinfónica de Galicia en la temporada 2010-2011.

Su abundante discografía abarca un importante número de grabaciones para Philips, Decca, Virgin, Teldec, Telarc, Denon, Claves, Casca-velle, etc. Con la Orquesta de Cincinnati ha grabado en exclusiva para Telarc obras de Falla, Ravel, Bizet, Franck, Mahler, Respighi, Villa-Lobos, Shostakóvich, etc., y su última grabación lo ha llevado a la nominación del Grammy 2003. También ha editado un ciclo de sinfonías de Bruckner. Con la Orquesta de Cámara de Lausana ha grabado para Denon un ciclo de sinfonías de Haydn, y para el sello Teldec una serie de óperas de Rossini, de las que ya han aparecido *El barbero de Sevilla* y *La italiana en Argel*.

López Cobos dirigió el concierto de clausura del Teatro Real como sala de conciertos, y los de inauguración del Auditorio Nacional de Música en 1988. Ha sido el primer director que recibe el Premio Príncipe de Asturias de las Artes, y es miembro de honor del Teatro de la Ópera de Berlín. El Gobierno alemán le concedió su más alta condecoración civil, la Cruz al Mérito de Primera Clase de Alemania, por su aportación a la cultura de dicho país. La Universidad de Cincinnati lo nombró doctor *honoris causa* de las Artes. Ha sido condecorado por el Gobierno español con la Medalla de Oro al Mérito de las Bellas Artes, y el Gobierno francés le ha concedido el título de *Officier de l'Ordre des Arts et des Lettres*.

El maestro López Cobos también ha recibido el Premio de las Artes Castilla y León 2012 y ha sido nombrado director emérito de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León.



JAVIER PERIANES

PIANO

Premio Nacional de Música 2012 (concedido por el Ministerio de Cultura de España), Javier Perianes ha sido descrito como "un pianista de impecable y refinado gusto, dotado de una extraordinaria calidez sonora" (*The Telegraph*). Su carrera internacional abarca cinco continentes con conciertos que van desde el Royal Festival Hall de Londres al Carnegie Hall de Nueva York, el Teatro de los Campos Elíseos de París, la Philharmonie de Berlín, la Gran Sala del Conservatorio de Moscú o la Sala Suntory de Tokio.

La temporada 2015-16 de Perianes incluye conciertos con Filarmonía de Viena, Sinfónica de Chicago, Sinfónica de Boston, Orquesta Sinfónica Yomiuri Nippon, Orquesta Sinfónica HR, Orquesta Filarmónica de Londres, Orquesta Filarmónica de la Radio de los Países Bajos, Tonkünstler-Orchester, Orquesta de Cámara de París y Orchestra de St. Luke's (Carnegie Hall), así como un mes de gira con orquestas en Australia y Nueva Zelanda.

De su anterior temporada de conciertos destacan varios debuts de prestigio entre los que se incluyen la Orquesta de París, Sinfónica Nacional de Washington, Sinfónica de San Francisco y Escocesa de la BBC. Invitado por muchos de los principales directores del mundo, Perianes ha trabajado con maestros como Daniel Barenboim, Charles Dutoit, Zubin Mehta, Lorin Maazel, Rafael Frühbeck de Burgos, Daniel Harding, Yuri Temirkanov, Juanjo Mena, Pablo Heras-Casado, Josep Pons, Andrés Orozco-Estrada, Robin Ticciati, Thomas Dausgaard y Vasily Petrenko.

Javier Perianes es artista exclusivo del sello Harmonia Mundi: su catálogo incluye impromptus y Klavierstücke de Schubert, Sonatas

de Manuel Blasco de Nebra, la *Música Callada* de Mompou, ...*les sons et les parfums*, con obras de Chopin y Debussy, *Moto perpetuo* —una selección de Sonatas de Beethoven— y *Songs without words*, con obras de Mendelssohn. Su álbum dedicado a Falla, que incluye *Noches en los jardines de España* y una selección de piezas para piano, fue nominado al Grammy Latino 2012. Más recientemente ha salido al mercado una grabación en vivo del *Concierto para piano* de Grieg con la Orquesta Sinfónica de la BBC y Sakari Oramo. "Hay que ser realmente valiente para grabar el *Concierto para piano* de Grieg (...) pero la interpretación del joven virtuoso español Javier Perianes es de una brillantez e intrepidez tales que borra prácticamente los recuerdos del pasado" (*Gramophone*).



ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

**JESÚS
LÓPEZ
COBOS**
DIRECTOR
EMÉRITO

**ANDREW
GOURLAY**
PRINCIPAL
DIRECTOR
INVITADO

**ELIAHU
INBAL**
PRINCIPAL
DIRECTOR
INVITADO

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL) fue creada en 1991 por la Junta de Castilla y León, y tiene su sede estable desde 2007 en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid. Su primer director titular fue Max Bragado-Darman y, tras este periodo inicial, Alejandro Posada asumió la titularidad de la dirección durante siete años, hasta la llegada de Lionel Bringuier, quien permaneció al frente hasta junio de 2012. Desde ese año cuenta con el maestro toresano Jesús López Cobos como director emérito. Esta temporada 2015-2016 Eliahu Inbal ha sido designado principal director invitado, con lo que entra a formar parte del equipo de la OSCyL junto con Andrew Gourlay, nombrado a su vez principal director invitado en la temporada 2014-2015. Este último ha sido designado director titular de la OSCyL en 2015, cargo que empezará a ejercer desde 2016.

A lo largo de más de dos décadas, la OSCyL ha ofrecido centenares de conciertos junto a una larga lista de directores y solistas, entre los que han destacado los maestros Semyon Bychkov, Rafael Frühbeck de Burgos, Gianandrea Noseda, Masaaki Suzuki, Ton Koopman, Josep Pons, David Afkham o Leopold Hager; los cantantes Ian Bostridge, Angela Denoke,

Juan Diego Flórez, Magdalena Kozena, Leo Nucci, Renée Fleming o Angela Gheorghiu; e instrumentistas como Vilde Frang, Daniel Barenboim, Xavier de Maistre, Emmanuel Pahud, Gordan Nikolic, Viktoria Mullova, Mischa Maisky o Hilary Hahn, entre otros muchos.

Durante sus veinticuatro años de trayectoria, la OSCyL ha llevado a cabo importantes estrenos y ha realizado diversas grabaciones discográficas para Deutsche Grammophon, Bis, Naxos, Tritó o Verso entre otras, con obras de compositores como Joaquín Rodrigo, Dmitri Shostakóvich, Joaquín Turina, Tomás Bretón, Osvaldo Golijov o Alberto Ginastera. Además, ha llevado a cabo una intensa actividad artística en el extranjero, con giras por Europa y América, que le han permitido actuar en salas tan destacadas como el Carnegie Hall de Nueva York.

Algunos de los compromisos para la presente temporada 2015-2016 incluyen actuaciones con los maestros Emmanuel Krivine, Josep Pons, Leopold Hager, Diego Matheuz o Jean-Christophe Spinosi; y solistas como Christian Zacharias, Truls Mørk, Markus Werba, Martin Grubinger, Javier Perianes, Emmanuel Pahud, Baiba Skride, Ray Chen, Pinchas Zukerman o Daniel Stabrawa.

En la nueva temporada 2015-2016 además se ofrecerá el estreno de obras de encargo, en este caso de los compositores Jesús Torres y Óscar Navarro. Destaca asimismo el regreso del director ruso Vasily Petrenko, y también la presencia de la Orquesta Nacional de España, que participará como conjunto invitado. Asimismo, los Coros de Castilla y León, liderados por el maestro Jordi Casas, tienen un protagonismo muy especial gracias a su intervención en una obra de gran formato, como es el oratorio *La Creación*, de Haydn.

Es importante reseñar la alta implicación de la orquesta en las numerosas iniciativas sociales y educativas que el Centro Cultural Miguel Delibes está llevando a cabo, como el proyecto "In Crescendo". La actividad de la OSCyL llega a más de 70 centros escolares y a 70.000 niños a través de talleres, conciertos especialmente diseñados para alumnos de la ESO y otras actividades, por ejemplo en centros para niños con necesidades especiales. Asimismo cabe destacar la versatilidad de la formación, que se pone de manifiesto en la participación de *ensembles* y agrupaciones de cámara en los ciclos de programación propia.

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

VIOLINES PRIMEROS

Paçalin Pavaci, *concertino*
Cristina Alecu, *ayda. concertino*
Elizabeth Moore, *ayda. solista*
Irene Ferrer
Irina Filimon
Pawel Hutnik
Vladimir Ljubimov
Eduard Marashi
Renata Michalek
Daniela Moraru
Dorel Murgu
Monika Piszczelok
Piotr Witkowski
Jone de la Fuente

VIOLINES SEGUNDOS

Jennifer Moreau, *solista*
Koenraad Ellegiers, *ayda. solista*
Benjamin Payen, *1.º tutti*
Malgorzata Baczewska
Csilla Biro
Anneleen van den Broeck
Blanca Sanchis
Gregory Steyer
Joanna Zagrodzka
Tania Armesto
Iván García
Óscar Rodríguez

VIOLAS

Néstor Pou, *solista*
Marc Charpentier, *ayda. solista*
Michal Ferens, *1.º tutti*
Virginia Dominguez
Ciprian Filimon
Harold Hill
Doru Jijian
Julien Samuel
Paula Santos
Jokin Urtaşun

VIOLONCHELOS

Marius Diaz, *solista*
Jordi Creus, *ayda. solista*
Frederik Driessen, *1.º tutti*
Montserrat Aldomá
Pilar Cerveró
Marie Delbousquet
Lorenzo Meseguer
Victoria Pedrero
Marta Ramos

CONTRABAJOS

Manuel Herrero, *solista*
Nigel Benson, *ayda. solista*
Nebojsa Slavic, *1.º tutti*
Juan Carlos Fernández
Emad Khan

ARPA

Marianne ten Voorde, *solista*

FLAUTAS

Dianne Winsor, *solista*
Pablo Sagredo, *ayda. solista*
José Lanuza, *1.º tutti / solista piccolo*

OBOES

Sebastián Gimeno, *solista*
Tania Ramos, *ayda. solista*
Juan M. Urbán, *1.º tutti / solista corno inglés*

CLARINETES

Carmelo Molina, *ayda. solista*
Laura Tárrega, *ayda. solista*
Vicente Perpiñá, *1.º tutti / solista clarinete bajo*

FAGOTES

Salvador Alberola, *solista*
Alejandro Climent, *ayda. solista*
Fernando Arminio, *1.º tutti / solista contrafagot*

TROMPAS

José M. Asensi, *solista*
Carlos Balaguer, *ayda. solista*
Emilio Climent, *1.º tutti*
José M. González, *1.º tutti*
Martín Naveira, *1.º tutti*

TROMPETAS

Roberto Bodí, *solista*
Emilio Ramada, *ayda. solista*
Miguel Oller, *1.º tutti*

TROMBONES

Philippe Stefani, *solista*
Robert Blossom, *ayda. solista*
Sean P. Engel, *solista*

TUBA

Jose M. Redondo, *solista*

TIMBALES

Juan A. Martín, *solista*

TTTAAAORQUESTAORRRRRQQQU
FOONNIIICCAAASINFÓNICAASSSIINN
DONNIIICCAAACASTILLA Y LEÓNSSSI

EXTRAORDINARIO OSCYL
SALA SINFÓNICA

VIERNES
30 OCTUBRE DE 2015
22/18/14 €
20.00 H



EL ACORAZADO POTEMKIN

DE SERGUEI M. EISENSTEIN, 1925

PROYECCIÓN Y CONCIERTO

DAMIAN IORIO
DIRECTOR

MÚSICA ORIGINAL DE
EDMUND MEISEL
(1894-1930)*



* Compuesta para el estreno berlinés de 1926. Partitura reconstruida por Helmut Imig para la restauración de la película realizada por Enno Patalas y presentada en el Festival de Berlín en 2005.

SSSTTTAAO000ORQQQUESSSTT
FOONNIIICCCAAASSSIINNNFFFO
FOONNIIICCCSSSIINNNFFFOOO



WWW.AUDITORIOMIGUELDELIBES.COM

WWW.FACEBOOK.COM/AUDITORIOMIGUELDELIBES

WWW.TWITTER.COM/AMDVALLADOLID

LLL**CENTRO CULTURAL**CCCC
:LLLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIGG
BEEEESSSS**DELIBES**DDDDDEE



**Junta de
Castilla y León**